



Comune di
Zoppola

Arti & Sapori Zoppola



6^a

fiera internazionale dello spettacolo di strada



**30-31 luglio
1 agosto
2010**



FONDAZIONE
CRUP



Provincia di
Pordenone

Ambiente  Servizi

GLI ARTISTI ACCREDITATI

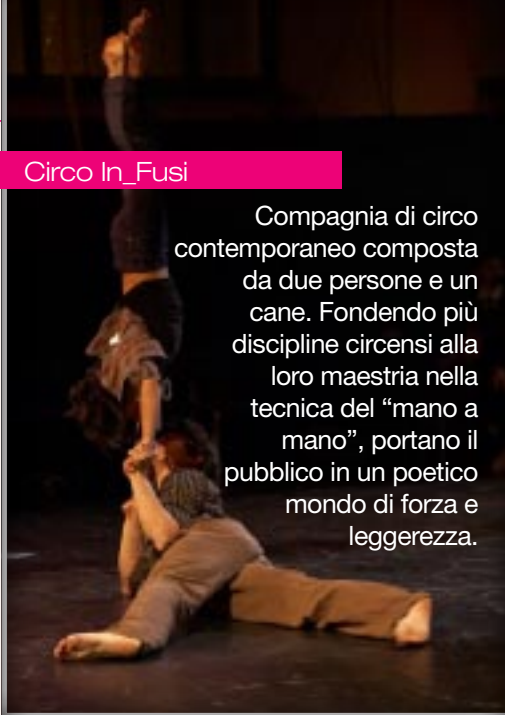
Grupo di musica e baile La Gitana Morena - ¡Flamenco!



Con la direzione artistica de "La Gitana Morena" (Sara Valentina Buttignol) e la partecipazione straordinaria di Michele Pucci alla chitarra flamenca uno spettacolo che vi trascinerà nei ritmi della tradizione gitana: dalla Sevillanas alla rumba, dal Tiento al Tango, dalla Farruca alla buleria ... anima e arte andaluse con interferenze pop & jazz.



Circo In_Fusi



Compagnia di circo contemporaneo composta da due persone e un cane. Fondendo più discipline circensi alla loro maestria nella tecnica del "mano a mano", portano il pubblico in un poetico mondo di forza e leggerezza.

Claudia Ossola - Abito al rovescio

Protagonisti dello spettacolo sono l'armadio, che qui diventa attrezzo circense e la sua "abitante": nasce così un gioco aereo che prende vita in uno spazio intimo, che suggerisce nascondigli ma cela labirinti e torna ad essere il nido a cui approdare.



In Cupa Trance



Ensemble di strumenti effimeri, tamburelli, flauti, tastiere, fisarmonica e voce. In Cupa Trance comprende un insieme di processi di ricerca culturale e musicale (cupa) ed immaginari per quanto riguarda gli aspetti performativi legati all'idea del rituale (trance). Gli strumenti musicali utilizzati sono la cupa cupa, il tamburello, canne, bottiglie...

Teatro InVento Street Parade

Uno spettacolo per tutti, dove i teatranti coinvolgono grandi e piccini con danze ed acrobazie, trampoli, nastri, musiche e canzoni. Sono personaggi buffi e romantici, a volte misteriosi, che si muovono sulle note degli organetti e delle chitarre; giocano, scherzano, si rincorrono, si corteggiano e si

lasciano. Sembrano usciti da un tempo lontano, ma sono proprio qui per parlare con il linguaggio della fantasia e dello stupore che non conosce limiti di tempo e di età.

Compagnia Inversi Paghi tu?!

In un intreccio di acrobazie, giochi di equilibri, manipolazioni, si sviluppa un gioco dinamico di corpi che si inseguono su ritmi incalzanti alla ricerca di un contatto, di uno sguardo, di un abbraccio. I corpi si incontrano, si parlano e comunicano tra di loro in un gioco dispettoso che si scioglie in un abbraccio: una pallina si rende amante e gli spettatori, sospesi in uno spazio senza tempo, rimangono incantati per lasciarsi stupire e condurre in un nuovo mondo.

Victor Young

È possibile fare musica con un martello a corde? Con una lampadina? Con una pompa per bicicletta? Se pensate che sia impossibile Victor Young, musicista ed ingegnere, vi sorprenderà. Questo eclettico musicista inglese è uno dei migliori solisti di "sega diatonica" che mai abbiano calcato piazze e strade della nostra penisola. Uno spettacolo alla scoperta di un mondo fatto di suoni decisamente insoliti.

FP impianti

F.P. Elettroimpianti s.n.c.
IMPIANTI FOTOVOLTAICI
Via San Marco 14/A
33099 Vivare (PN) ITALIA
Tel: 0427/976132

GRAFICHE
sedran

Via Buia, 6
Zona Industriale Ponderosso
San Vito al Tagliamento (Pn)

telefono 0434 | 857020
fax 0434 | 857722

www.grafichesedran.it

MANUTENZIONE E CONDIZIONE
IMPIANTI TERMICI CIVILI E INDUSTRIALI

STOLF
Claudio

Stolf Claudio & C. snc
via Tavio 33 Orzanico Inferiore
Zoppola 33080 PN
tel. 0434 975086 Fax 0434 977170
C.F. e P. IVA 0234880957

Impresa Edile
Nagostinis s.r.l.

Viale della Repubblica, 14
33029 Villa Santina (UD)

Tel 0433.750964

OFFICINA AUTORIZZATA

FIAT
DEL COLLE
CARLO

Castions di Zoppola
Via Trento, 45

Telefono 0434.979591

Danificio & Pasticceria
F.lli Vazzoler srl



33080 ZOPPOLA (PN)
Via Panclera, 11
Tel. 0434.97060
Fax 0434.976512

Osteria con cucina
"Da Dino"
- specialità casalinghe -

33080 Zoppola - PN
P.zza V. Emanuele 14
Tel 0434 97354



Slapstick Duo

Rocco e Gina oggi sposi

Rocco e Gina decidono di festeggiare il loro "povero matrimonio", senza regali, fotografo e musicista, servendosi di invitati occasionali. Non hanno nulla, ma con l'abilità del sapersi arrangiare riusciranno a festeggiare le nozze a regola d'arte. In un universo clownesco, attorno al quale ruota tutto lo spettacolo, si potranno assaporare numeri di acrobatica, precari equilibri su sedie e tanto altro.

orientale e mediterranea. Danze del ventre e musica etnica danno vita ad uno spettacolo caldo e coinvolgente, che rievoca la profonda spiritualità di questa tradizione.

Mazel Combo

Mazel Combo, un'orchestra klezmer nella quale chitarre, clarinetti, flauti, sax, tromba, contrabbassi mischiano temi e soli per far vivere una musica festosa e comunicativa tra i balcani e il jazz manouche.

Dej še'n litro

Già protagonisti della "Notte Bianca delle Bande" lo scorso anno, il gruppo (il cui nome è traducibile in "Dammi un altro litro") nasce casualmente in una festa di studenti a Lubjana. Il suo repertorio passa dalla musica tradizionale della Slovenia e dei Balcani, a composizioni jazz, pop e disco, eseguite esclusivamente con fiati e percussioni. Recentemente vincono il secondo premio al Festival Etnico di Gua.

Duo Mezza Trama - Schwartz Wood

Una casa. Due persone forse un pò fuori dal comune. La routine quotidiana che viene trasformata. Uno scenario creato dalla mente dei due ragazzi dove persino un tavolo e una panca perdono la loro identità. Tutto diventa un gioco, tutto diventa possibile. Evadere dalla realtà è molto più facile di quello che pensiamo. Tra palline, hoola hop, danze e insolite sonorità.

Silvia Di Landro e Sara Colautti Lanterne magiche



Uno spettacolo che presenta il confronto tra un "costruttore" e la propria "creazione", una lanterna magica abitata da un disegno di carta. Tutto procede regolare, perfetto, fino a quando un guasto non rappresenterà il pretesto, per la figura, di una ribellione al proprio "mondo" limitato e finto... Una fiaba che, come tutte le fiabe, viene apprezzata dai bambini ma si adatta anche ad un pubblico adulto.

Orchestra ad elastico

L'orchestra ad elastico è una non-orchestra che non ha direttore, che non ha organico fisso, che suona quello che capita e che coinvolge tutti quelli che hanno voglia di farsi coinvolgere. Chiunque abbia uno strumento in soffitta e la voce nel petto può accodarsi allo scalcinato gruppo: ne verrà fuori un concerto "così come viene". Con l'animazione di Mauro e Katia della Scuola di Ballo "Flavia Club".

El Grito - Scratch & Sretch

Due personaggi ironici e sottili vi guideranno in un viaggio sorprendentemente originale, per condividere un'esperienza che lascerà trotterellare nella vostra testa acrobazie, giocolerie e musiche toccanti. Un vortice di immagini e suoni vi trascinerà in un universo dove tutto è possibile.



Brocante Antiquariato circense



Brocante è uno spazio scenico ri-creativo in cui giovani selezionati dal panorama europeo di circo contemporaneo possono reinventare la tradizionale relazione con il pubblico. La Fiera di Zoppola si propone quest'anno come palcoscenico ideale per questi artisti, permettendo loro di dare sfogo alla propria poetica espressiva nella piena libertà di sperimentare nuove alchimie e contaminazioni. Improvvisazione, ricerca, gioco riportano lo spettacolo di strada alle sue origini, nel modernissimo linguaggio del circo contemporaneo.



Zig-Zag Orkestar

Un nome bizzarro e accattivante, per una musica etnica che emerge dall'Europa balcanica con coloriture mediorientali. Musica popolare, che parla al cuore dei popoli. Musica a zig zag che percorre le strade e incontra persone diverse, musica che cerca punti d'incontro.



Associazione Zahir

L'associazione Zahir da anni è impegnata nella divulgazione della tradizione coreografica

 flumen viaggi

Sede Legale
Via Bossi 2
33080 Isonzo Veneto (PN)
Tel. +39 0434 564112

Filiale
Via dei Martiri, 1
Feletto Usherbo - UD
Tel. +39 0432 575565

UNIPOL ASSICURAZIONI

 STUDIO PREVIDENZA E SERVIZI FINANZIARI

via Panciera, 31
33080 - Zoppola (PN)

 DE LOTTO LA CEREAL S.p.A.

Castions di Zoppola (PN)
tel. 0434 979203

 **TECNOSCAVI s.r.l.**

Sistemazioni Idrauliche
Opere stradali - Arredo Urbano

Sede:
33100 UDINE - Via M. Volpe, 43
Uffici Commerciali:
33053 LATISANA / UD - Via Stretta, 77
Tel. 0431 521.849 - Fax. 0431 512.550
www.impresatecnoscavi.it

 **SINCo**

Via Rui, 19 - Z.L.
Pra'dei Risi 33080
Zoppola (PN)
tel. 0434.974041
www.sincosrl.com
info@siccarl.com

 **TEMI**

Temi S.r.l.
Impianti Tecnologici
Opere di edilizia
civile e industriale

Via C.Colombo n°220
33037 Pasian di Prato (UD)
R.i - C.F.-P.IVA 01692130303
Tel.: 0432 690935 Fax: 0432 690589
E-mail: temisrl@temisrl.com

 **Rio Brentella**

verdita carni, salumi e specialità gastronomiche

Via Domiana, 75 - (PN)
33080 Castions di Zoppola



Sander & Allison

Sander & Allison Il fascino delle grandi illusioni rivive nel magico spettacolo di Sander & Alison. Mistero, fantasia, sbalordimento accompagneranno il pubblico in uno spettacolo mozzafiato, capace di ammaliare anche uno che di sogni se ne intende: il regista Steven Spielberg, che ha avuto la fortuna di assistervi.

Teatro Arte Magica



Il Teatro Arte Magica è una compagnia di affermati prestigiatori che ormai da molti anni calcano le scene di importanti palcoscenici nazionali e d'oltre confine, proponendo uno spettacolo rispettoso della più antica tradizione magica, ma nel contempo originale e frizzante. Uno spettacolo frutto di originalità e ricerca, insomma, volto alla modernizzazione nel rispetto della classicità, sostenuto dalla

tecnica e personalizzato dai brani musicali per un crescendo di sogno tra realtà e fantasia.

Igor De Ruitz

“Siate chiunque vogliate ma attraverso voi stessi” il motto di un istrionico Igor de Ruitz capace di catalizzare l'attenzione del pubblico attraverso 3 strade comunicative: testo, voce creativa e mimica. Un perfetto mix tra magia e teatro che si fondono per creare uno spettacolo magico che vede non uno, ma ben quattro protagonisti: l'attore, il mago, lo spettatore selezionato e il pubblico.

Mago Sirius

Smessi gli stanchi smoking ormai non più attuali, Sirius vuole rappresentare le frustrazioni e le velleità del prestigiatore medio che vengono analizzate in chiave estremamente comica, dove il pubblico viene continuamente coinvolto e le risate nascono spontanee. La sua micromagia comica con particolari e esilaranti giochi di magia a distanza ravvicinata crea un clima di divertimento e ilarità unici.

Denis l'illusionista

Grazie alla meditazione un fachimò può: sdraiarsi su tappeti di chiodi, camminare sui carboni ardenti, mangiare il vetro, sputare il fuoco, trafiggersi con spilloni, andare in catalessi.

Denis, protagonista della trasmissione “Italia's got talent”, sbalordirà tutti mostrando la propria potenza psichica e tenterà di superarsi, sfidando l'attuale detentore del primato “L'uomo che mangia più fuoco al mondo” in un evento che resterà nella storia del Guinness World Records.



VENERDÌ 30 LUGLIO

ore 21,00

- A ¡Flamenco!**
CORPO DI BAILE “LA GITANA MORENA”
Municipio
- C Così come viene**
ORCHESTRA AD ELASTICO CON MAURO
E KATIA DEL “FLAVIA CLUB”. Via Sartor
- F Steet Parade**
TEATRO INVENTO
Piazza Vittorio Emanuele
- G Strumenti improbabili**
VICTOR YOUNG
Via Roma
- I Brocante: antiquariato circense**
Via Panciera

ore 22,00

- A ¡Flamenco!**
CORPO DI BAILE “LA GITANA MORENA”
Municipio
- C Così come viene**
ORCHESTRA AD ELASTICO CON MAURO
E KATIA DEL “FLAVIA CLUB”. Via Sartor
- F Steet Parade**
TEATRO INVENTO
Piazza Vittorio Emanuele
- G Strumenti improbabili**
VICTOR YOUNG
Via Roma
- I Brocante: antiquariato circense**
Via Panciera

ore 21,30

- B Rocco e Gina oggi sposi**
SLAPSTICK DUO
Via Romanò
- D Cupa Ensemble**
IN CUPA TRANCE
Campo Sportivo
- E Paghi tu?!**
COMPAGNIA INVERSI
Via Sanzio
- H Brocante: Antiquariato Circense**
Via Roma (Negheli)

ore 22,30

- B Rocco e Gina oggi sposi**
SLAPSTICK DUO
Via Romanò
- D Cupa Ensemble**
IN CUPA TRANCE
Campo Sportivo
- E Paghi tu?!**
COMPAGNIA INVERSI
Via Sanzio
- H Brocante: Antiquariato Circense**
Via Roma (Negheli)

PRESSO LO STAND PIZZERIA “AL CARETEL” **MUSICA DAL VIVO** CON IL DUO **TONI E CLAUDIO**

Bar Trattoria
e Bruschetteria

Da Giacomino

Pzza Vittorio Emanuele, 31
33080 Zoppola (PN)

F. IROJANI
AUTORIMBORSI DEL SANGUIE
CROGNATA
DERMOCOSMIS
INNOVATORI PER LO SPORT
PRODOTTI PER L'INFIANZA
AUTORIMBORSI INTOLLERANZE ALIMENTARI

Via Trieste, 22
33080 Zoppola (PN)
Tel 0434.97058

e-mail: farmaciairojani@tin.it
www.farmaciairojani.it

CONAD
Grigoletti

33080 Zoppola
Via Conte Camillo
Panciera

AL CARETEL
Pizzeria

*La pizza
che non lievita
nel tuo stomaco*

Via Roma 50
33080 - ZOPPOLA (PN)
Tel. 0434 97358

AON
Insurance
& reinsurance brokers

FILALE DI PORDENONE
via L. De Paoli, 5

formentin
studio progettazione

33018 Marano Lagunare (UD)
Calle Saccola, 3
Tel e fax 0431 842711



CENTRO CARNI s.n.c.
di Barbisan Leonardo & C.
via C. Panciera, 37 - Zoppola (Pn)
tel. 0434 97038

SABATO 31 LUGLIO



SPETTACOLI "A CAPPELLO" - L'INVASIONE DEI PAGLIACCI

ore 21,00

- B** **Abito al rovescio**
CLAUDIA OSSOLA
Via Romanò
- D** **Paghi tu?!**
COMPAGNIA INVERSI
Campo sportivo
- E** **Danza del ventre**
ASS. ZAHIR
Via Sanzio
- H** **Circo In_Fusi**
TUTTO IN TRE
Via Roma (Negheli)
- I** **Brocante: Antiquariato Circense**
Via Pancera

ore 21,30

- A** **Brocante: Antiquariato Circense**
Municipio
- C** **Klezmer**
ZIG-ZAG ORKESTAR
Via Sartor
- F** **Cupa Ensemble**
IN CUPA TRANCE
Piazza Vittorio Emanuele
- G** **Balkan Jazz Manouche**
MAZEL COMBO
Via Roma

Di quando in quando itinerante: **BALKAN BRASS BAND - DEJ' SEN LITRO**

PRESSO LO STAND **HAWAKANAWA SKA LIVE SHOW** CON GLI **SKAIALISKA**
PRESSO LO STAND PIZZERIA "**AL CARETEL**" **MUSICA DAL VIVO** CON IL DUO **TONI E CLAUDIO**

ore 22,00

- B** **Abito al rovescio**
CLAUDIA OSSOLA
Via Romanò
- D** **Paghi tu?!**
COMPAGNIA INVERSI
Campo sportivo
- E** **Danza del ventre**
ASS. ZAHIR
Via Sanzio
- H** **Circo In_Fusi**
TUTTO IN TRE
Via Roma (Negheli)
- I** **Brocante: Antiquariato Circense**
Via Pancera

ore 22,30

- A** **Brocante: Antiquariato Circense**
Municipio
- C** **Klezmer**
ZIG-ZAG ORKESTAR
Via Sartor
- F** **Cupa Ensemble**
IN CUPA TRANCE
Piazza Vittorio Emanuele
- G** **Balkan Jazz Manouche**
MAZEL COMBO
Via Roma

LA NOTTE BIANCA DELLA MAGIA

ore 0,30 - 1,30

- A** **Grande Illusione**
SANDER & ALISON
Municipio
- D** **Magic Corner**
TEATRO ARTE MAGICA
Campo sportivo
- G** **Magic Corner**
TEATRO ARTE MAGICA
via Roma
- I** **Micromagia**
MAGO SIRIUS
via Panciera

ore 1,00 - 2,00

- B** **Magic Corner**
TEATRO ARTE MAGICA
via Romanò
- E** **Magic Corner**
IGOR DE RUITZ
via R. Sanzio
- F** **IL FACHIRO - DENIS L'ILLUSIONISTA**
"L'uomo che mangia più fuoco al mondo": Denis l'illusionista cercherà di superare il record mondiale ed entrare tra i Guinness World Records.

Di quando in quando

...una misteriosa presenza volerà per tutta la notte sui cieli di Zoppola...

EVOCATA DAL MOLINO ROSENKRANZ

AGRIZOPPOLA

di Bortolussi Alessandro & C. s.a.s.

PRODOTTI AGRICOLI - GIARDINAGGIO
FIORERIA - SERVIZIO FLORAJET

33080 ZOPPOLA PN
Via A. Bortolussi, 26 - Tel. e Fax 0434 574430
e-mail: agrizo05@agri-zoppola.191.it



ioielliere
in Zoppola

LABORATORIO CON RIPARAZIONI
DI OREFICERIA E OROLOGERIA

Zoppola (PN) - Via Roma, 19 - Tel. 0434.979609
salvador.max@tiscali.it - Chiuso il lunedì

Supermercato
coop
Castions

Castions di Zoppola
P.zza Micoli toscano,8
tel. 043497020

ICAP

Pordenone
Portogruaro



AL RIFUGIO
al Duil Felice Dentice

BAR
TRATTORIA
PIZZERIA CON
FORNO A LEGNA
SPECIALITÀ "GYROS"
CHIUSO SOLO
PER GIOVEDÌ SERA

2 - 12 SETTEMBRE 2010

SAGRA dello
STINCO

Orcenico Inferiore
di Zoppola



ESTETICA STELLA

via Panciera, 42
33080 Zoppola - PN
tel. 0434 574728

ZILLI NILO & C.
c.n.c.

Ferramenta, colori,
tendaggi,
materiale elettrico

Zoppola
Via panciera
tel 0434.97052

GRUPPO
SME
la scelta che conviene!



www.sme.it

DOMENICA 1 AGOSTO

Aspettando cena...

dalle ore 17,00: mercatini aperti; spettacoli itineranti; laboratori di creatività e circensi per i più piccoli; esibizione di Fit-Boxing a cura di A.S. Nova Virtus

ore 21,00

- A Spettacoli "a cappello"**
L'Invasione dei Pagliacci - Municipio
- C Lanterne magiche**
SILVIA DI LANDO E SARA COLAUTTI
Via sartor
- F Brocante: Antiquariato Circense**
Piazza Vittorio Emanuele
- I Klezmer**
ZIG-ZAG ORKESTAR
Via Panciera
- H Balkan Jazz Manouche**
MAZEL COMBO
Via Roma (Negheli)

ore 21,30

- B Strumenti improbabili**
VICTOR YOUNG
Via Romanò
- D Schwartz Wood**
DUO MEZZA TRAMA
Campo sportivo
- E Scuola di musica**
COMUNE DI ZOPPOLA - Via Sanzio
- G Abito al rovescio**
CLAUDIA OSSOLA
Via Roma

PRESSO LO STAND PIZZERIA "AL CARETEL" MUSICA DAL VIVO CON IL DUO TONI E CLAUDIO

AL TERMINE ESTRAZIONE DEI FAVOLOSI PREMI DELLA LOTTERIA ARTI & SAPORI 2010

ore 22,00

- A Spettacoli "a cappello"**
L'Invasione dei Pagliacci - Municipio
- C Lanterne magiche**
SILVIA DI LANDO E SARA COLAUTTI
Via sartor
- F Brocante: Antiquariato Circense**
Piazza Vittorio Emanuele
- I Klezmer**
ZIG-ZAG ORKESTAR
Via Panciera
- H Balkan Jazz Manouche**
MAZEL COMBO
Via Roma (Negheli)

ore 22,30

- B Strumenti improbabili**
VICTOR YOUNG
Via Romanò
- D Schwartz Wood**
DUO MEZZA TRAMA
Campo sportivo
- E Scuola di musica**
COMUNE DI ZOPPOLA - Via Sanzio
- G Abito al rovescio**
CLAUDIA OSSOLA
Via Roma

ore 23,00

- A spettacolo finale: Scratch & Sretch**
EL GRITO
Municipio



AGENZIA
IMMOBILIARE

EuroCASA

Piazza Vittorio Emanuele II, 27
33080 Zoppola (Pn)

Tel. 0434 574466 - Fax 0434 976699

Cell. 339 1942984 - 335 5378430

Email: info@eurocasa-srl.191.it

www.eurocasazoppola.com

Impresa Antoniazzi s.p.a.

Sede e Direzione: Zona Industriale "Ponte Rosso", 5 - 33078 San Vito al Tagliamento (Pordenone)
Tel. 0434 85008 / 0434 85331 - Fax 0434 85279 - E-mail: iantospa@tin.it / iantospa@antoniazzi.191.it
Cap. Soc. € 120.000,00 - R.E.A. Pn 026953 - Reg. Imp. Pn - Cod. Fisc. - Part. IVA n. 00257030932

NUOVA REALIZZAZIONE A ZOPPOLA
VENDESI APPARTAMENTI
UNO, DUE E TRE CAMERE CON VERANDA E



VENDITA
DIRETTA

IMPRESA EDILE

LORIS BILATO



COSTRUZIONI CIVILI ED INDUSTRIALI

33080 ZOPPOLA (PN) - Via Ligurs, 12 - Tel. e Fax 0434.977380 - Cell. 390.297719



Ferramenta - Idraulica
Materiali Edili
Casarsa
Via Monte Cogliass 12

Materiali Edili
Solai
Zoppola
Via Giardini 32

Raminelli

Bar Centrale
Gelateria - Pasticceria
di ZUCCHIETTO & COMPARIN snc

Ricevitoria Todp
Superenalotto - Tris

33080 ZOPPOLA (PN)
Via Piazza Vittorio Emanuele, 23

Cooperative Agricole
Castioni di Zoppola

Articoli agricoli e ferramenta.
Consulenze sui problemi
delle culture.

Castioni di Zoppola
Via Venuzze, 5
tel 043497058

STAND ENOGASTRONOMICI

1. MUNICIPIO

Pro Loco del Comune di Zoppola

Fritto misto, trota,
medaglioni di filetto e salsiccia

» **Bigoli in salsa**

ASD Polisportiva Polisigma

Frico, salame con aceto, grigliata mista

» **Penne alla puttanesca**

GA Hawakanawa

Tagliata di manzo con rucola e patate fritte, porchetta con contorno, pollo hawano

» **Pasta fredda tricolore:
pomodoro, mozzarella, olive**

Kartika Lounge Kafè

Cocktails, aperitivi, birra

2. VIA ROMANÒ

“Il Tiglio”

Pro Loco di Orcenico Superiore

Specialità a base di gamberi

» **Spaghetti al sugo di gamberi**

3. VIA SARTOR

Rio Brentella

Grigliata mista, maialino al latte

4. CAMPO SPORTIVO

St. Georgen Stand

Polletto fritto e specialità carinziane

5. VIA SANZIO

Associazione Amici di Alberto

Cocktails analcolici, anguria

Sagra dello Stinco

Al Rifugio

Stinco, galletto, gyros

» **Spaghetti aglio, olio e peperoncino**

Taverna dei Folletti

Calamari fritti, seppie in umido,
piatto del contadino

6. P.ZZA VITTORIO EMANUELE

Trattoria da Giacomino

I ragazzi di Poincicco

Carni allo spiedo, bistecca del dindi, cevapcici

Osteria “Da Dino”

Baccalà alla vicentina,
cinghiale, costata

» **Pasta fredda alle verdure**

Enoteca “La Poiana”

Enoteca con vini della nostra terra

7. VIA PANCIERA

Corale S. Cecilia

Spatzle, strauben,
patate fresche fritte

Sabato 31 luglio serata del pesce
con la collaborazione della Pro Loco di Caorle

8. VIA ROMA

Ristorante Pizzeria “Ai Pescatori”

Calamari di Caorle alla griglia,
spaghetti allo scoglio,
tagliata di pollo con aceto balsamico
e pomodorini secchi

» **Penne alla boscaiola**

Pizzeria “Al Caretel”

Grigliata con pastin,
pittina e sapori della Valcellina,
pizza zoppolana ad alta digeribilità

» **Pasta all'amatriciana**

9. NEGHELI

La compagnia dello Sbrinz

Formaggio sbrinz, Soft Drinks
Fumeria di narghilè



DELTA SERVICE srl
via Udine, 7 - 35035 Mestrino (PD) - www.deltaservicesrl.it

EVENTI

SABATO 31 LUGLIO

LA NOTTE BIANCA SI APRE CON LA **PASTA DI MEZZANOTTE**
OFFERTA GRATUITAMENTE DAGLI **STAND ENOGASTRONOMICI**



e Creazioni d'arte

Scultori, pittori, mosaicisti, creativi realizzeranno dal vivo le loro opere.
Legno, creta, colori prenderanno forma sotto i tuoi occhi.

m Lungo le vie di Zoppola mercatini con prodotti tipici, antiquariato, oggettistica

venerdì e sabato aperto dalle ore 19.00, domenica dalle ore 17.00

g Spazio bimbi con mega-gonfiabili dietro la chiesa



ACQUE DEL BASSO LIVENZA Spa - SERVIZI IDRICI INTERREGIONALI
Viale Trieste, 11 - 30020 Annone Veneto (Ve) - tel. 0422 760020
www.acquebassolivenza.it



Lavorazione macchine utensili - Costruzione stampi

EKOS

EKOS srl - Via Bassi, 81
33080 Fiume Veneto (PN) Italy
Tel. +39 0434 560798/561102
Fax +39 0434 561380
info@ekosistemi.it - www.ekosistemi.it



CLIMA SERVICE



SOLAR SYSTEMS

CARTOLERIA "BANINI"
di Gasparotto Michele

Il negozio
del tuo paese....

via C. Panciera, 29
33080 Zoppola (PN)
Tel/Fax 0434 979192



A: MUNICIPIO
B: VIA ROMANÒ
C: VIA SARTOR
D: CAMPO SPORTIVO
E: VIA R. SANZIO
F: P.ZZA VITTORIO EMANUELE
G: VIA ROMA
H: NEGHELI
I: VIA PANCIERA

In collaborazione con:
Itticoltori Zoppola

MEDIA PARTNER



ASSOCIAZIONE
FRA LE PRO LOCO
DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

Comitato Regionale UNPLI
(Unione Nazionale Pro Loco d'Italia)



Info:

www.prolocozoppola.it - artiesapori.wordpress.com

biblioteca: 0434/979947 dal lunedì al venerdì dalle 16.00 alle 19.00



iral s.r.l.

33080 Casano di Zoppola/PN - Via Favris, 1
Tel. 0434 574166 - 574351 - Fax 0434 97070
uff. anes.re: info@iral.it

costruzione e posa
canali di condizionamento
lavazzone allumino - rete
acciaio inox e lam. preverniciata
cobentazioni termiche

Sede:

Piazza Indipendenza, 11
Castions di Zoppola (PN)
tel. 0434.979121
fax 0434.979397

Uff. Amministrativo:
tel. 0434.574606



Negoziò:

P.za Indipendenza, 10
Castions di Zoppola (PN)
tel. 0434.97026